## West Bengal State University

 B.A./B.Sc./B.Com (Honours, Major, General) Examinations, 2014

Duration: 3 Hours ]

PART - I
SANSKRIT - GENERAL
Paper - I
(New Syllabus)
( For Casual Candidates )

Candidates are required to give their answers in their own words as far as practicable.
The figures in the margin indicate full marks.
উত্তর যথাসশ্তব নিজের ভাষায় লেখা বাঙ্হন্নীয়।
প্রান্তস্থ সংখ্যাগুলি পুর্ণমান্রে দ্যোতক।

## Unit - I

[ Marks : 10 ]

1. a) Define and illustrate any three of the following metres: $3 \times 2=6$

নিম্নলিথিত যে কোন তিনটি ছল্দের লক্ষণসহ উদাহরণ দিন :
स्रग्धरा, वंशस्थविलम्, द्रुतविलम्बितम्, तोटकम्, शिखरिणी।
b) Scan and define any two of the following metres: $2 \times 2=4$

নিম্নলিখিত যে কোন দুটির গণবিভাগপৃর্বক ছন্দ নির্ণয় করুন :
i) किमिव हि मधुराणां मण्डनं नाकृतीनाम्।
ii) मुक्तेषु रश्मिषु निरायतपूर्वकायाः।
iii) प्रत्यर्पितन्यास इवान्तरात्मा।
iv) अर्थो हि कन्या परकीय एव।
v) गोष्ठे गिरिं सव्यकरेण धृत्वा।

> Unit - II
> $[$ Marks : 10 ]
2. a) Decline any five of the following :

নিম্নলিখিত যে কোন পাঁচটির শব্দর্রপ নির্ণয় করুন :
i) नदी in प्रथमा द्विवचन
ii) पितृ in षष्ठी एकवचन
iii) अस्मद् in पज्चमी एकवचन
iv) चतुर् in सप्तमी बहुवचन
v) मति in द्वितीया द्विवचन
vii) स्वसृ in प्रथमा बहुवचन
vi) आत्मन् in षष्ठी बहुवचन
viii) वधू in पञ्चमी एकवचन।
b) Conjugate any five of the following : নিম্নলিখিত যে কোন পাচচটির ধাতুরূপ লিখুন :
i) स्वप् in लोट् $2 n$ person singular
ii) दीव् in लट् 2 nd person plural
iii) कृ in लृट् 1st person dual
iv) व्रु in लङ् 2nd person singular
v) हन् in लट् 3 rd person plural
vi) स्था in लट् 1st person plural
vii) लभ् in लट् 3rd person singular
viii) शास् in लङ् 1 st person dual.

## Unit - III

[ Marks : 40]
3. a) Bring out the dramatic significance of the 5th act of Svapnavāsavadattam. 12 স্বপ্নবাসবদত্তম্ নাটকের পঞ্চমাঙ্কের নাটকীয় তাৎপর্য বিশ্লেষণ করুন।

## OR / অथবা

Compare the characters of Padmāvatī and Vāsavadattā.
পদ্মাবতী ও বাসবদত্তার চরিত্রের তুলনামূলক আলোচনা করুন।
OR / অথবা
Assess the role of Vidūşaka as a friend of Udayana.
উদয়নের মিত্ররূপে বিদূষকের ভূমিকার মূল্যায়ন করুন।
b) Translate into Bengali or English any one of the following :

নিম্নলিখিত যে কোন একটি বাংলা অথবা ইংরাজীত অনুবাদ করুন :
ऋज्वायतां च विरलां च नतोन्नतां च
सप्तर्षिवंशकुटिलां च निवर्तनेषु।
निर्मुच्यमानभुजगोदरानिर्मलस्य
सीमामिवाम्बरतलस्य विभज्यमानाम्।।

## OR / অথবা

खगा वासोपेताः सलिलमवगाढ़ो मुनिजनः
प्रदीप्तोऽ ग्निर्भाति प्रविचरति धूमो मुनिवनम्।
परिभ्रष्टो दूराद् रंविरपि च संक्षिप्तकिरणो
रथं व्यावर्त्यासौ प्रविशति शनैरसाशिखरम्।।

> OR / অথবা

Write short notes on any two of the following:

$$
2 \times 3=6
$$

নিম্নলিখিত যে কোন দুটির উপর সংক্ষিপ্ত টীকা লিখুন :
i) राजगृहम्
ii) घोषवती
iii) रुमण्वान्
iv) लावाणकग्रामः।
c) Explain any one of the following verses :

নিম্নলিথিত যে কোন একটি শ্লোকের ব্যাখ্যা করুন :
i) पूर्वं त्वयाप्यभिमतं गतमेवमासीच्छ्लाघ्यं गमिष्यसि पुनर्विजयेन भर्तुः। कालक्रमेण जगतः परिवर्तमाना चक्रारपड्क्तिरिव गच्छति भाग्यपड्न्तिः।।
ii) गुणानां वा विशालानां सत्काराणां च नित्यशः।

कर्त्तारः सुलभाः लोके विज्ञातारस्तु दुर्लभाः।।
4. a) What was Śukanāsa's advice to Candrapīda ? Why did he do so ? ওক্নাস চন্দ্রাপীড়কে কি উপলেশ দিয়েছিলেন ? তিনি কেন উপদেশ দিয়েছিলেন ?

## OR / অथবा

'कादम्बरीरसज्ञानामाहारोऽपि न रोचते' - Justify this statement with reference to your prescribed text.
‘কাদম্বরীরসজ্ঞানামাহারোহপি ন রোচ্তে’ - এই উক্তির যथার্থতা পঠিতাংশ অবলম্বনে প্রতিপাদন করুন।
b) Translate into Bengali or English any one of the following passages :

निम्नলিখিত यে কোন একটি অনুচ্ছেদ বাংলা অথবা ইংরাজীত অনুবাদ করুন :
i) मनसा देवताध्यारोपण प्रतारणासद्भूत-सम्भावनोपहताश्चान्तः प्रविष्टापर-भुज-

द्वयमिवात्मबाहुयुगलं सम्भावयन्ति । त्वगन्तरित-तृतीयलोचनं स्वललाटमाशङ्कन्ते।
ii) विदितवेदितव्यस्य अधीतसर्वशास्त्रस्य ते नाल्पमप्युपदेष्टव्यमस्ति। केवलज्च निसर्गत एव अभानुभेद्यमरत्नालोकच्छेद्यमप्रदीपप्रभापनेयमतिगहनं यौवन प्रभवम्।

## Unit - IV

[ Marks: 15]
5. a) Account for the case-endings in any six of the following underlined words :
$6 \times 1=6$
নিম্নরেখ যে কোন ছয়টি পদ্রর কারক-বিভক্তি নির্ণয় করুন :
i) प्रासादात् प्रेक्षते राजा।
ii) कटे आस्ते शिशु:
iii) केशेषु चमरीं हन्ति।
iv) अग्नये स्वाहा।
v) जलं पिपासुः।
vi) मनसा हरिं भजति।
vii) युधिष्ठिरः श्रेष्ठतम: कुरुणामु।
viii) मासमू अधीतं व्याकरणम्।
ix) गोपो गां दुग्धं दोग्धी।
x) रुदति पुत्रे माता जगाम।
b) Illustrate the uses of any two of the following :

নিম্নলিথিত যে কোন দুটি প্রয়োগের উদাহরণ দিন :
i) अधिकरणे पन्चमी।
ii) कर्मणि चतुर्थी।
iii) अङ्नविकारे तृतीया।
iv) तुमर्थाच्चभाववचनात्।
c) Join in Sandhi ( any two ) :
$2 \times 1=2$ যে কোন দুটির সন্ধি করুন :
i) वि + छेद:
ii) विधु: + राजते
iii) शक + अन्धु:
iv) उप + एधते।
d) Disjoin the Sandhis (any three) : যে কোন তিনটির সন্ধিবিচ্ছেদ করুন :
i) हरीरम्य:
ii) इत्यादि
iii) सप्त्तर्षि:
iv) पतंस्तरु:
v) सीमन्तः
Unit - V
[ Marks: 25]
(2) $3 \times 1=3$
6. Translate the following passage into Sanskrit:

নিম্নলিখিত অনুচ্ছেদটি সংস্কৃতে অনুবাদ করুন :
Iswar Chandra Vidyasagar was born in a poor Brahmin family in the village of Birsingha. But he was meritorious and painstaking from his very boyhood. His father brought him to Calcutta to give him education. In a short time he completed his education with great success.
ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর বীরসিংহ গ্রামে এক দরিদ্র ব্রাঙ্মণ পরিবারে জন্মগ্রহণ করেন। কিন্তু বাল্যকাল থেকেই তিনি ছিলেন মেধাবী ও কষ্ট-সহিষ্ণু। তাঁর পিতা শিক্ষাদানের জন্য তাঁকে কলিকাতায় নিয়ে আসেন। অল্প সময়ের মধ্যেই তিনি সাফল্যের সঙ্গে শিক্ষা সমাপ্ত করেন।

## OR/ অথবা

In ancient time, there was in the country of Kalinga a city, Sobhabati by name. The city was ruled by Pradyumna, who was known for his great powers and strength. There in a certain part he set up a village called Yajnasthala, inhabited by many Brahmins. There lived Brahmins well versed in the Veda.
পুরাকালে কলিঙ্গ দেশে শোভাবতী নামে এক নগরী ছিল। ঐশ্বর্য ও বীর্যশালী প্রদ্যুম্ন নামে কোনো এক রাজা সেंই নগরী শাসন করতেন। সেখানে কোন এক জায়গায় তিনি 'যজ্ঞস্থল' নামে ব্রাண্মণ অধ্যুষিত কোন এক গ্রাম প্রতিষ্ঠা করেন। সেখানে বেদজ্ঞ ব্রাদ্মণেরা বাস করতেন।
7. Read the following passage and answer the questions given below in Sanskrit :

নিম্নলিখিত অনুচ্ছেদটি পড়ে প্রদত্ত প্রশ্নগুলির সংস্কৃতে উত্তর দিন :
अस्ति श्रीपर्वतमध्ये ब्रह्मपुरारब्यं नगरम्। तत्र शैलशिखरे घण्टाकर्णो नाम राक्षस: प्रतिवसति इति जनप्रवादः। एकदा घण्टामादाय पलायमानः कश्चित् चौरः व्याघ्रेण व्यापादितः। तत्पाणिपतिता घण्टा वानरैः प्राप्ता। ते वानरास्तां घण्टामनुक्षणं वादयन्ति। ततो नगरजनै: मनुष्यः खादितः दृष्टः, प्रतिक्षणं घण्टारवश्च श्रूयते। अनन्तरं "घण्टाकर्ण: कृपितो मनुष्यान् खादति घण्टाज्च वादयति" इत्युक्त्वा जनाः सर्वे नगरात् पलायिताः।
i) कस्मिन् पर्वते किं नगरमासीत् ? 2
ii) क: आसीत् जनप्रवाद: ? 2
iii) चौरस्य किमभवत् ? 3
iv) वानरा: किमकुर्वन ? 3
v) नगरजना: किमकुर्वेन् ? 5

